

Psa

Chapter 121

Ukrainian Interlinear

Reference: Ukrainian Ogienko Bible

שִׁיר לְמַעְלוֹת אֲשָׁא עֵינַי אֶל-הַהָרִים מֵאֵין יְבֵא עֲזָרַי: 1
допомога-моя прийде звідки гір до очі-мої Піднімаю сходження Пісня
[H5828](#) [H0935](#) [H0370](#) [H2022](#) [H0413](#) [H5375](#)

Пісня прочан. Давидова.

עֲזָרַי מֵעַם יְהוָה עֲשָׂה שָׁמַיִם וְאָרֶץ: 2
Допомога-моя від ГОСПОДА Творця неба і-землі
[H5828](#) [H3068](#) [H8064](#) [H0776](#)

Ноги наші стояли в воротях Твоїх, Єрусаліме.

אֶל-יָתֵן אֶל-לְמֹוֹט רַגְלֶךָ אֵין שְׁמֹרֶךָ: 3
дасть Не похитнутися нозі-твоїй не задрімає охоронець-твій
[H5414](#) [H4132](#) [H7272](#) [H0408](#) [H5123](#) [H8104](#)

Єрусаліме, збудований ти як те місто, що злучене разом,

הֲנֵה לֹא-יָנוּם וְלֹא יִישָׁן שׁוֹמֵר יִשְׂרָאֵל: 4
Ось не задрімає і-не засне Ізраїля охоронець
[H2009](#) [H3808](#) [H5123](#) [H3808](#) [H3462](#) [H8104](#) [H3478](#)

куди сходять племена, племена Господні, — щоб свідчити Ізраїлеві, щоб Ім'я Господньому дякувати!

יְהוָה שְׁמֹרֶךָ יְהוָה צִלְתֶּךָ עַל-יַד יְמִינֶךָ: 5
ГОСПОДЬ охоронець-твій ГОСПОДЬ тінь-твоя при руці правій-твоїй
[H3068](#) [H8104](#) [H6738](#) [H3027](#) [H3225](#)

Бо то там на престолах для суду сидять, на престолах дому Давидового.

יּוֹמָם הַשֶּׁמֶשׁ לֹא-יִכְכֶּה וַיָּרַח בְּלַיְלָה: 6
Удень сонце не вразить-тебе і-місяць уночі
[H3119](#) [H8121](#) [H3808](#) [H5221](#) [H3394](#) [H3915](#)

Миру бажайте для Єрусаліму: „Нехай будуть безпечні, хто любить тебе!“

יְהוָה יִשְׁמְרֶךָ מִכָּל-רָע יִשְׁמַר אֶת-נַפְשֶׁךָ: 7
ГОСПОДЬ збереже-тебе від-усякого збереже зла — душу-твою
[H3068](#) [H8104](#) [H3605](#) [H8104](#) [H0853](#) [H5315](#)

Нехай буде мир у твоїх передм'ях, безпека в палатах твоїх!

יְהוָה יִשְׁמְרֶךָ צֵאתְךָ וּבֹאֶךָ מֵעַתָּה וְעַד-עוֹלָם: 8
ГОСПОДЬ збереже вихід-твій і-вхід-твій віднині і-до віку
[H3068](#) [H8104](#) [H3318](#) [H0935](#) [H6258](#) [H5704](#) [H5769](#)

Ради братті моєї та друзів моїх я буду казати: „Мир тобі!“